

CATALÁN-VALENCIANO INTERMEDIO B1

Curso 2017/2018

(Código: 04920021)

1. INTRODUCCIÓN

El objetivo de la programación aquí planteada es conseguir el conocimiento oral y escrito de la lengua catalana hasta un dominio correspondiente al nivel B1.

El punto de partida y marco teórico de referencia se basa en las consideraciones establecidas por el Consejo para la Cooperación Cultural del Consejo de Europa sobre el aprendizaje de lenguas modernas y tiene en cuenta las aportaciones de los diferentes organismos públicos encargados de la normalización de la lengua en todo el ámbito geográfico de ésta (Institut Ramon Llull y Acadèmia Valenciana de la Llengua). Los cursos de catalán ofrecidos por el CUID de la UNED se ajustan, en conjunto, a lo establecido por la DGPL de la Generalitat de Catalunya de acuerdo con el [Marc europeu comú de referència per a les llengües: aprendre, ensenyar, avaluar](#).

Se sigue la metodología a distancia, que es la propia de la UNED. Nuestra metodología defiende el papel del alumno adulto como sujeto activo del aprendizaje. La enseñanza de la lengua se fundamenta en el enfoque comunicativo y en un aprendizaje que facilite la adquisición de conocimientos y de habilidades de uso de la lengua en todas las situaciones y que a la vez potencie la autonomía del alumno y el autoaprendizaje.

Con el dominio del nivell mitjà B1, el alumno puede comprender las ideas principales de textos claros que traten sobre temas que le sean más o menos conocidos (relacionados con el trabajo, el estudio, el ocio, etc.). Sabe desenvolverse en un amplio abanico de situaciones comunicativas y es capaz de generar textos sencillos y bien cohesionados sobre temas que le sean cercanos, así como expresar deseos, describir sucesos, etc.

Conviene que el estudiante haga todo lo posible por leer y estudiar directamente en catalán-valenciano -lo que podría ser considerado como la versión *a distancia* de la inmersión lingüística-. Este esfuerzo implica tanto utilizar a menudo al diccionario como avanzar conjuntamente en adquisición escrita y oral.

Si la dosificación es una clave para el éxito del aprendizaje, en este caso lo es también el seguimiento de las audiciones del curso y, además, el interés por buscar ocasiones de práctica o de escuchar parlamentos solventes (conferenciantes, videos culturales, etc.), acercarse al mundo cultural de expresión catalana en sus distintas facetas y, sobre todo, la decisión de lanzarse a hablar. No hay ni que decir que en esta dinámica cualquier ayuda es buena: desde oír programas de radio y televisión en lengua catalana, como lecturas, espectáculos, películas u obras de teatro, canciones, etc.

2. OBJETIVOS

El objetivo de este curso es conseguir que el alumno gane autonomía en su capacidad expresiva ante las situaciones más diversas y que se sienta ya capaz de participar con fluidez, precisión y corrección en procesos de comunicación, sin verse limitado a turnos breves –a veces mínimos- de intervención.

Si asumimos que el alumno ya posee un conjunto limitado de estructuras que ha aprendido a utilizar para poderse comunicar en situaciones concretas, se impone que el siguiente paso –el propio de este nivel- sea potenciar la capacidad creativa del alumno en el proceso de comunicación tanto en la parte oral como, de manera más limitada, en la escrita. El alumno de este nivel tendrá que hacer frente a situaciones comunicativas algo más complejas i, además, conseguir un dominio mínimo de la lengua escrita.

3. CONTENIDOS

La organizaci3n del programa que os presentamos se estructura a partir de 5 activitats comunicatives globals pertenciente a un 3mbit tem3tic. Hems tomado este m3todo como orientaci3n conjuntament amb les directives prpies de la Direcci3n General de Pol3tica Ling3stica de la Generalitat de Catalunya. Els objectius aqu3 plantejats se poden aconseguir tamb3n a trav3s de diversos manuals i m3todes.

3mbits	Funcions comunicatives	Elements gramaticals
Informacions sobre persones.	<p>Entendre informaci3n escrita sobre alg3 i saber fer les preguntes oportunes per obtenir aquesta informaci3n.</p> <p>Intercanviar informacions sobre terceres persones.</p> <p>Comparar persones quant a l'aspecte f3sic i a la manera de ser.</p> <p>Identificaci3n de persones a partir de la indument3ria i de trets particulars.</p> <p>Identificar persones que no s3n presents.</p> <p>Identificar i descriure persones mitjançant estructures de comparaci3n formal.</p> <p>Comprensi3n lectora d'una descripci3n escrita d'una persona.</p> <p>Donar informacions sobre h3bits i costums passats, contrastats amb els presents.</p> <p>Donar informacions sobre el comportament de terceres persones.</p> <p>Valorar aquesta informaci3n.</p>	<p>3s del perfet i del passat.</p> <p>Estructures comparatives b3siques.</p> <p>Pronoms interrogatius.</p> <p>El pronom feble "en".</p> <p>L'estructura causal "com que".</p> <p>Adjectius aplicables a la descripci3n de persones.</p> <p>Gentilicis. Vocabulari referit a professions, vestuari, etc. El verb "dur" en refer3ncia a la roba. Els verbs "semblar" i assemblar-se. Els verbs: "soler", "acostumar-se", "estar acostumat". Estructures com ara: "M'han dit que...", "Saps que...?", "Sabies que...?". Temps verbals: present, imperfet i plusquamperfet.</p>
	<p>Parlar d'una tercera persona expressant-ne els canvis soferts (f3sics, 3nims, de condici3 i ideol3gics).</p> <p>Narrar experi3ncies</p>	<p>Els verbs "recordar" i "recordar-se".</p> <p>Els pronoms "ho/en" amb aquests verbs.</p>

	<p>personals passades. Contrastar la vida passada d'un mateix amb la d'altres persones. Relacionar la vida personal amb els esdeveniments històrics i socials dels últims anys. Donar informacions sobre esdeveniments històrics recents.</p>	<p>Locucions adverbials de temps. Les conjuncions "però", "malgrat", "a causa de". El passat simple (3a persona del sing. i del pl.) dels verbs regulars i dels irregulars "veure", "ser", "sotmetre", "suspènere" i "substituir".</p>
	<p>Demandar i donar informació sobre la vida d'algú. Redactar una nota biogràfica. Fer suposicions sobre la vida d'una persona. Demandar l'origen d'una suposició.</p>	<p>Temps verbal de les narracions biogràfiques. Adverbis i locucions adverbials de temps: després de, dos anys després, des d'aleshores fins a, al cap d'un any, actualment...</p>
Informacions sobre coses i llocs	<p>Localitzar botigues, establiments. Comprendre les indicacions per a anar a un lloc determinat. Preguntar i indicar on es troba un lloc determinat. Donar punts de referència per a localitzar un lloc. Descriure un objecte segons el material la mida, el seu ús, etc. Demandar i dir, justificant-ho, si un objecte agrada o no. Demandar un objecte per comprar-lo, però expressant preferències. Actes lingüístics relacionats amb l'acció de comprar i vendre. Informar sobre el clima d'un lloc (comparar-lo amb el d'un altre). Comprendre i donar informació sobre un lloc (barri, ciutat, comarca).</p>	<p>Vocabulari relacionat amb l'àmbit de les botigues, establiments, etc. Estructures adverbials i prepositives de lloc. El relatiu adverbial. El pronom "hi". Les formes verbals: "hi ha", "hi és", "n'hi ha". El present de subjuntiu i l'imperatiu. Les perífrasis de probabilitat "n'hi deu haver" i "n'hi ha d'haver". Les estructures "vull+pres. de subjuntiu" i "voldria +imperfet de subjuntiu". Oracions de relatiu especificatives. Les preposicions "de", "per (a)", "amb" i "sense" en la formació de complements determinatius del nom. El complement directe. Vocabulari relacionat amb l'oratge, l'espai urbà, etc.</p>
	<p>Demandar informació sobre un habitatge. Descriure'l. Valorar-ne diferents tipus.</p>	<p>Repàs de l'estructura "voldria un/a + subst. +que (no)+imp. de subj." L'imperfet de subjuntiu en les oracions condicionals. Les formes impersonals del verb "haver-hi".</p>

	<p>Descriure les parts de l'automòbil. Explicar-ne el funcionament. Explicar el funcionament d'una màquina.</p>	<p>Estructures per a preguntar i respondre sobre la finalitat o la utilitat d'alguna cosa. Preposicions "per/per a". "Per a què?" Subjuntiu perfet. Imperatius. Perífrasi d'obligació: "haver + de + infinitiu".</p>
	<p>Entendre i donar informació sobre un lloc.</p> <p>Parlar sobre viatges.</p> <p>Discutir sobre els avantatges i inconvenients d'un mitjà de transport.</p> <p>Donar consells sobre la manera de viatjar per carretera.</p>	<p>Repàs de vocabulari relacionat amb viatges i mitjans de transport.</p>

<p>Suggestiments, consells i peticions.</p>	<p>Expressar l'estat d'ànim d'una persona i interessar-se per l'estat d'ànim d'algú.</p> <p>Animar algú.</p> <p>Oferir-se a fer alguna cosa per algú. Suggestir solucions a un problema.</p>	<p>Ampliació de vocabulari. La conjunció "perquè". Expressions com: "Ja n'estic tip / fart", "Ja n'hi ha prou", etc. "Doncs", com a conjunció consecutiva. Present de subjuntiu de verbs irregulars (<i>anar, fer, venir</i>.)</p>
	<p>Demandar i donar consells.</p> <p>Expressar dubtes, considerar possibilitats, posar objeccions.</p>	<p>Imperfet de subjuntiu del verb "ser". Verbs en condicional.</p>
	<p>Enunciar projectes d'accions (decisions). Fer plans. Acceptar o refusar un suggeriment. Planificar activitats. Fer hipòtesis irrealis.</p>	<p>Formes del tipus "he pensat / penso + (de) + infinitiu". El futur. Formes com: segurament, potser, a la millor.</p>
	<p>Fer hipòtesis i suposicions. Fer suposicions sobre què li deu haver passat a una persona.</p>	<p>Ús de la perífrasi "deure + inf. compost". Oracions dubitatives amb "potser/a la millor / vejам si / a veure si... / pot ser / és possible".</p>
	<p>Explicar un incident que ha perjudicat algú. Parlar sobre si una cosa és legal o no. Censurar algú per haver actuat malament. Presentació de models de llenguatge propi de l'àmbit legislatiu o d'informació al ciutadà. Parlar sobre els drets i les obligacions de les persones en circumstàncies determinades.</p>	<p>Construccions emfàtiques amb desplaçament d'elements. Forma d'obligació en condicional amb "haver de" i "caldre". Repàs d'imperatius.</p>

Accions, fets i esdeveniments	Expressar diversos graus de certesa o seguretat davant un fet narrat. Narrar un esdeveniment que ha tingut lloc en un passat recent / en un passat més o menys llunyà.	Adverbis i locucions de temps. Subordinades temporals amb "mentre" i "quan". Adverbis que marquen l'enumeració dins d'un enunciat. L'imperfet d'indicatiu i el passat.
	Recriminar a algú no haver seguit un consell. Fer advertències. Demanar disculpes. Acceptar-les, refusar-les.	Narració d'estil indirecte en passat. La perífrasi d'obligació en perfet i passat.
	Lamentar-se d'haver oblidat de fer una cosa o d'haver-la feta malament. Retreure a algú alguna cosa que ha fet o ha deixat de fer. Narrar esdeveniments passats. Fer especulacions sobre el que podria haver passat. Preguntar sobre accions possibles a partir d'una hipòtesi prèvia. Respondre-hi.	El plusquamperfet de subjuntiu i el condicional perfet ("Si no hagués corregut tant, no hauria arribat"). Formes: "(no) havia / hauria d'haver+participi"; "mira que n'ets de +adj."; "sort que..."; "si no arriba a ser perquè"; el participi dels verbs de la primera conjugació i dels verbs "dur", "prendre" i "beure".
	Parlar sobre normes de seguretat a diverses feines i activitats. Advertir dels perills derivats de no complir una norma determinada. Causes i conseqüències dels accidents laborals. Preguntes bàsiques a cal metge.	Ampliació de lèxic relacionat amb aquests temes. Repàs de l'imperatiu. Significat dels verbs "veure" "veure-hi", "veure-s'hi", "sentir", "sentir-conseqüències dels accidents laborals".
	Advertir de les conseqüències que pot comportar fer o deixar de fer alguna cosa. Entendre i donar les instruccions oportunes per a fer un determinat exercici físic. Explicar les normes d'un determinat esport. Valorar esports, expressar preferències sobre els esports.	L'imperatiu i el present de subjuntiu en la formulació d'instruccions. Les estructures "anar amb compte (de) + inf." / "anar amb compte que no + subj. imperfet" en l'expressió d'advertències. Lèxic relacionat amb el tema.
	Fer prediccions i opinar sobre el sistema de vida en el futur. Parlar sobre possibles canvis per al futur, en el més ampli sentit del terme.	L'ús del futur perfet. Repàs del futur simple. Expressions: "És possible", "ja pot ser", "per descomptat", "no ho crec".

	Expressar opinions dins d'una discussió formal. Expressar opinions en un	
--	---	--

Opinions i argumentacions	<p>debat.</p> <p>Resumir a una tercera persona el que s'ha dit i tractat en un debat.</p> <p>Expressar una opinió en una discussió informal.</p> <p>Entendre un article periodístic sobre un tema d'actualitat.</p>	<p>Fórmules per a regular l'ordre de les intervencions en una discussió formal. Fórmules per a fer una enumeració dins d'una explicació i per a referir-se a una afirmació feta anteriorment.</p>
	<p>Donar instruccions sobre el maneig d'un aparell o sobre els seu funcionament.</p> <p>Donar instruccions sobre el comportament de les persones.</p>	<p>Subjuntiu present dels verbs de la tercera conjugació incoativa. Utilització de les perífrasis d'obligació amb "haver de" i "caldre".</p>
	<p>Argumentar a favor o en contra en un tema polèmic.</p> <p>Mostrar acord o desacord amb un argument o opinió.</p> <p>Matisar, precisar, contradir o negar una afirmació.</p> <p>Parlar sobre els avantatges i desavantatges d'una activitat o idea determinada.</p>	<p>Formes: "és mentida/fals que + subj. present o perfet."; "no és veritat / cert que + subj. present o perf."; "això no vol dir que + subj. present"; "una cosa és que+ subj. pres. i una altra que + subj. pres."; "a més (a més)", "també", "tampoc (no)".</p>
	<p>Entendre i donar una opinió sobre alguns aspectes de la societat i de la política actuals.</p>	<p>Fórmules per a emetre o demanar una opinió, fer un incís, etc.</p>

4. BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Comentarios y anexos:

Catalán:

VILAGRASA GRANDIA, ALBERT; MAS, MARTA. Veus 2. Curs de català. Llibre d'exercicis i gramàtica. Barcelona. Edicions de l'Abadia de Montserrat. 2010

Valenciano:

—. Va de bo! Nivell elemental de valencià. Alzira: Edicions Bromera, 2009

Como alternativa virtual, es muy recomendable la matriculación en el curso "Parla.cat", un espacio virtual de aprendizaje, ofrecido por el *Institut Ramon Llull*, que pone al alcance de todos materiales didácticos para aprender la lengua catalana. Los cursos de parla.cat que deberían seguirse para lograr los objetivos del nivel A2 son los tres del nivel Elemental (Elemental 1, Elemental 2 y Elemental 3). Para poder cursarlos es necesario, tras haberse matriculado en el CUID, inscribirse en estos cursos, bajo la modalidad libre y gratuita en [<http://www.parla.cat/>]. El profesorado del CUID resolverá las dudas de sus

alumnos y corregirá las tareas no autoevaluables que se propongan en este curso virtual desde el espacio virtual de la UNED.

5. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Comentarios y anexos:

ALEGRE, M. [et al.]. *Gramaticard. Totes les regles de la gramàtica catalana*. Barcelona: Castellnou, 1995. (El Minimanual; 15)

BADIA, R. M. *Ortocard. Regles d'ortografia catalana*. Barcelona: Castellnou, 1995. (El Minimanual; 1).

XURIGUERA, J. B. *Els verbs catalans conjugats*. Barcelona. Editorial Claret, (Pompeu Fabra; 6)

Son útiles también todos los materiales aptos para la preparación de exámenes oficiales de catalán-valenciano previstos por las diferentes administraciones de los territorios donde se habla esta lengua.

6. METODOLOGÍA

En esta modalidad semipresencial, el alumno contará con clases presenciales en los centros asociados con un mínimo de alumnos matriculados. Así mismo, pueden acceder al Campus Virtual abierto a todos los alumnos de catalán del CUID.

7. EVALUACIÓN

Exámenes: dos, oral y escrito.

El examen escrito está compuesto por las siguientes dos pruebas: Comprensión Lectora y Expresión Escrita. Cada una de las competencias se valora de manera independiente, no se hace nota media.

El examen oral está también compuesto de dos pruebas que evalúan dos competencias distintas: Comprensión Auditiva y Expresión e Interacción Oral. Cada una de ellas se evalúa de manera independiente y no hacen media.

Importante: Para aprobar el nivel es necesario aprobar cada una de las destrezas que se certifican de manera independiente.

Fechas: junio (convocatoria ordinaria), y septiembre (convocatoria extraordinaria).

Para la prueba escrita se dan dos opciones de día y hora, entre las que el estudiante puede elegir libremente (aparecen en el calendario de exámenes de la UNED y en la página web del CUID).

Para la prueba oral disponen de un amplio rango de fechas (varias semanas) que se comunicarán en la web el CUID.

Lugar:

Prueba escrita: Centros Asociados donde se realicen exámenes de la UNED (no todas las extensiones son centros de examen, es responsabilidad del estudiante comprobar en su centro asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a

algún otro para realizar la prueba escrita; en Madrid los estudiantes se asignan a los centros de zona por apellidos; el CUID no es responsable de esta organización, y recomienda utilizar la primera de las dos fechas opcionales que se ofrecen).

Prueba oral: aplicación E-oral (se puede ejecutar desde cualquier PC, no funciona para Mac ni Linux). El estudiante dispondrá de un examen de prueba para comprobar el funcionamiento de la aplicación antes del periodo de evaluación real. Si no cuenta con el equipamiento adecuado puede dirigirse a su Centro Asociado más cercano y solicitar asistencia (siempre con suficiente antelación).

Estructura de las pruebas y calificaciones:

Destrezas	Examen escrito		Examen oral	
	Comprensión lectora	Comprensión escrita	Comprensión auditiva	Expresión e interacción oral
Nº textos	2	2	2	-
Nº preguntas	20 + 5	-	20	-
Máxima calificación	10	10	10	10
Mínimo para aprobar	5	6	5	6
Valor del acierto	0,4	-	0,5	-
Valor del error	-0,13	-	-0,16	-

Tipo de calificación: APTO / NO APTO. Para obtener la calificación de APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas. En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre. En esa convocatoria extraordinaria se tendrá que repetir el examen suspenso entero (no solo una de las destrezas que incluya), aunque siempre se considerará la mejor nota como final, es decir, si se aprueba una destreza en junio, nunca podrá suspenderse esa parte en la convocatoria de septiembre.

Certificación: Los estudiantes del CUID podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una las cuatro destrezas mencionadas.

Revisiones: Para solicitar una revisión de la calificación del examen se aplicará el reglamento de revisión de exámenes de la UNED:

Cuándo: 7 días naturales tras la publicación de las notas

Cómo: mediante el formulario establecido es la normativa (accesible desde la web del CUID), de forma motivada (si no se supera el test de comprensión no procede la revisión, ya que la prueba se considera a partir de ese momento como NO APTA) y enviando la solicitud por correo electrónico al coordinador o coordinadora de la asignatura.

No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado.

La prueba oral tiene lugar, normalmente, en mayo (se avisará con antelación en el curso virtual). Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales del CUID deben ser grabados; la UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.

8.TUTORIZACIÓN

Los alumnos matriculados en este nivel tendrán a su disposición el asesoramiento y tutoría de los siguientes profesores.

Los tutores en línea (TEL), que ayudan a los alumnos matriculados contestando a las dudas en cuanto al funcionamiento del curso en general, proponen y corrigen redacciones mensualmente y proponen prácticas orales por videoconferencia. El alumnado podrá plantearlas en el "Foro de consultas generales". Se recomienda encarecidamente, antes de escribir un mensaje en dicho foro, revisar y comprobar que sus dudas no hayan sido respondidas ya, para no repetir mensajes.

Los coordinadores del nivel, quienes desde la Sede Central del CUID, a través del teléfono o del correo electrónico, también contestarán a las posibles dudas de los alumnos respecto a los contenidos, materiales y organización del curso (tutorías, exámenes, fechas, campus virtual, etc.) en general. Los datos de contacto del/ de la coordinador/a son:

Marta Martí Mateu

mmati@madrid.uned.es